

## Bedienungsanleitung

# MIAMI

Modelle für Europa



KURZWELLEN Infrarot Strahler für den Innenbereich und Außenbereich – IP 55

Vertrieb durch:

**Keratec-Heatware Warenhandels-gesellschaft mbH**

Moltkestraße 25, D-42799 Leichlingen

Tel: 0049 (0) 2175/98195 - Fax: 0049 (0) 2175/882366

E-Mail: [info@tansun-europe.com](mailto:info@tansun-europe.com)

Website: [www.tansun-europe.com](http://www.tansun-europe.com)

## Ihr neuer Heizstrahler

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, vielen Dank für den Kauf dieses TANSUN™ Infrarot Heizstrahlers. Die sofortige Strahlungswärmeabgabe des Infrarot-Heizstrahlers sorgt für ein wohltuendes Wärmeempfinden. Der Heizstrahler verfügt über ein offenes Gehäuse, in dem kein Wärmestau entstehen kann. Dadurch werden die hohe Wärmeleistung und die lange Lebensdauer der Heizröhre gewährleistet. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen Infrarot Heizstrahler optimal einsetzen können.

## Einleitung / Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gefahrenhinweise und folgenden Anweisungen sorgfältig vor dem Gebrauch. Die Sicherheit dieser Infrarot-Heizung ist nur gewährleistet wenn sie korrekt verwendet wird. Bitte bewahren Sie die Anleitung sorgfältig auf

Bei der Verwendung von elektrischen TANSUN™ Infrarot-Heizstrahlern, sollten stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden:

### Vor Inbetriebnahme:

- ⚠ Überprüfen Sie, ob die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzversorgungsspannung übereinstimmt. Achten Sie darauf das das Gerät geerdet ist.
- ⚠ Stellen Sie sicher, dass die Heizung in seiner endgültigen Einbaulage sicher befestigt ist. Der Infrarot -Heizstrahler ist nicht unmittelbar unter einer Steckdose anzubringen.
- ⚠ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung verwendet werden, es sein denn, das eine für die Sicherheit verantwortliche Person anwesend ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass Sie mit dem Gerät nicht spielen.

### ACHTUNG:

Einige Teile des Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Bitte beachten Sie deshalb:

- ⚠ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bei der Montage, Reinigung und / oder wenn sie die Röhre ersetzen und achten Sie immer darauf das die Röhre kühl ist.
- ⚠ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel mit diesem Produkt, da das Verlängerungskabel überhitzen kann und so eine Brandgefahr darstellt.
- ⚠ Halten Sie das Netzkabel vom Gehäuse der Heizung weg, das Gerät wird während der Benutzung heiß.
- ⚠ Die Heizung nicht abdecken während sie in Betrieb ist.
- ⚠ Stecken Sie keine Gegenstände durch die Schlitze oder eine Öffnung in die Heizung.
- ⚠ Nicht verwenden, wenn niemand anwesend ist.
- ⚠ Installieren Sie das Gerät mit dem vorgegebenen Mindestabstand vom Boden ( Tabelle 1 ).
- ⚠ Dieser Heizstrahler ist nicht mit einem Raumtemperaturregler ausgestattet. Bitte vermeiden Sie die Nutzung in kleinen Räumen, wenn Personen sich in diesen Räumen aufhalten, die ohne Unterstützung den Raum nicht verlassen können.
- ⚠ Eine Heizung hat heiße Teile im Inneren. Verwenden Sie es nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.

## WARNUNG: GEFAHR VON BRAND

Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Papiere, Kleidung sowie Vorhänge von der Vorderseite der Heizung mindestens 1,8 m weg und auch von den Seiten und hinten.

## EINFÜHRUNG

Die Infrarot-Heizung erzeugt Strahlungswärme, wie die Sonne. Sie dient nur zur Erwärmung Menschen und Objekten. Die Luft dazwischen wird nicht erwärmt.

## INSTALLATION

Die Infrarot-Heizung ist für die feste Verdrahtung mit 3,0 Meter Stromkabel ausgestattet daher ist es nicht erforderlich, die Klemmenabdeckung zu entfernen, um eine normale Installation dieses Modells durchzuführen.

Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß den geltenden IEE/VDE-Sicherheitsvorschriften oder deren Entsprechung ausgeführt werden.

Wir empfehlen ggf. die Verwendung eines FI-Schutzschalters.

Wir empfehlen einen Leitungsschutzschalter (MCB) Typ 3 oder C.

Um jegliches Risiko auszuschließen, darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom Hersteller, dessen Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person erneuert werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden, dessen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person, um eine Gefahr zu vermeiden.

Alle Anlagen in müssen Übereinstimmung mit den neuesten Sicherheitsbestimmungen installiert sein. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte einen qualifizierten Elektriker.

## Technisch Daten

**Tabelle 1. Heizstrahler für GB und Europa**

Modell				Mindestabstand vom Boden ( m )	Mindestabstand von der Decke ( m )	Mindestabstand zur Seitenwand ( m )	Abmessungen BxHxT ( mm )		
Miami	230	1500	6,5	2,0	0,3	1,0	380 x 100 x 113	2,4	IP55

## Montage

Der Heizstrahler Miami kann horizontal (siehe Abb. A) oder vertikal (siehe Abb. D) montiert werden. Er ist für den Innen- sowie alle Außenbereiche geeignet.

Bei der horizontalen Montage des Heizstrahlers darf der Winkel nicht mehr als 90° und nicht weniger als 45° von der vertikalen Montageoberfläche betragen (siehe Abb. A). Die Verteilerdose muss sich bei der Montage unterhalb des Heizgerätes befinden.

Bei der vertikalen Montage des Heizstrahlers ist ein Mindestabstand zwischen Heizstrahler und Montageoberfläche zu gewährleisten (siehe Abb. D – MASS A). Bei dieser Montageweise muss der Heizstrahler immer nach unten mit dem Anschlusskasten unterhalb des Heizstrahlers ausgerichtet sein (siehe Abb. D). Das Heizgerät in einem Winkel von maximal 45° und mindestens 30° zur Horizontalen anbringen (siehe Abbildung).

Stets darauf achten, dass der Heizstrahler abgekühlt ist, bevor er neu ausgerichtet/bewegt wird. Den Heizstrahler keinesfalls im eingeschalteten Zustand bewegen!

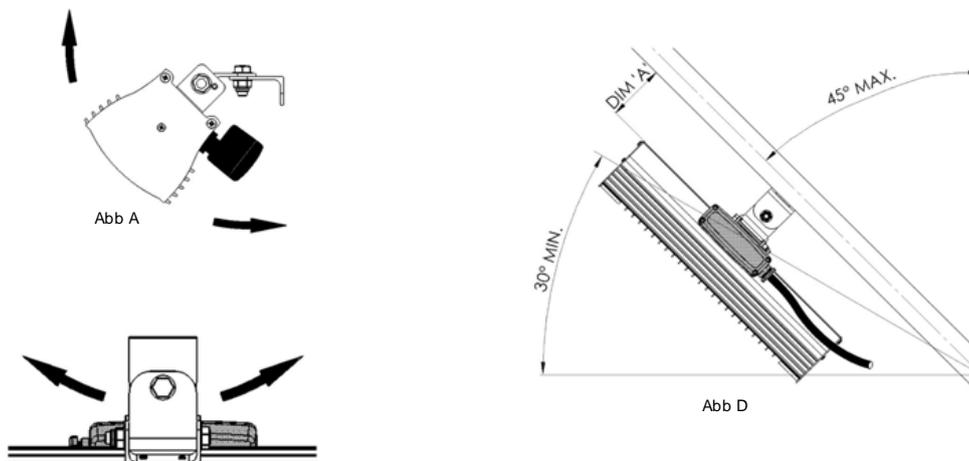
Bei der Montage darauf achten, dass der Mindestsicherheitsabstand zwischen Heizgerätegehäuse und brennbaren Oberflächen und Gegenständen eingehalten wird.

Empfohlene Positionierung des Heizstrahlers siehe Tabelle 1.

Außerhalb der Reichweite von Kindern anbringen.

1. Die L-förmige Wandhalterung mithilfe der Befestigungslöcher sicher auf der Montagefläche verschrauben. Empfohlene Positionen.
2. Die erforderliche Winkelstellung durch Festziehen der Arretier Schraube an der Halterung an der Rückseite des Heizstrahlers fixieren.
3. Mithilfe der Wandhalterungseinheit kann der Heizstrahler nach oben und nach unten (Abb. B) sowie seitlich eingestellt werden (Abb. C).

Den Heizstrahler zum Justieren der Winkelstellung stets vorher von der Stromversorgung trennen.



## Wartung

Bei einem Defekt des Heizstrahlers bitte immer zuerst an den Hersteller wenden. Zur Anforderung von Ersatzteilen oder bei Anfragen bitte Kontakt mit Keratec Heatware Warenhandels-gesellschaft mbH aufnehmen.

Vor der Durchführung von Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten, einschließlich Reinigung, den Heizstrahler grundsätzlich durch Ziehen des Netzsteckers von der Stromversorgung trennen.

Um eine optimale Heizwirkung sicherzustellen, ist der Reflektor stets sauber zu halten. Bei stärkeren Staub- und Schmutzablagerungen auf dem Reflektor empfehlen wir, das Schutzgitter zu entfernen und vor der erneuten Montage mit einem flusen freien Tuch zu reinigen.

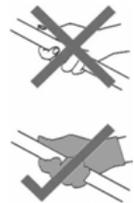
Der Heizstrahler wird mit einem Schutzgitter geliefert. Wenden Sie sich im unwahrscheinlichen Fall einer Beschädigung um sofortigen Ersatz an Keratec Heatware Warenhandelsgesellschaft mbH.

### Ersatzheizlampe

Verwenden Sie in jedem Fall die gleiche Ersatzlampe wie in der Originallieferung. Beim Einbau einer anderen Heizlampe kann der Heizstrahler beschädigt oder sogar zu einer Gefahrenquelle werden. Bitte wenden Sie sich unter Angabe der Modellnummer des entsprechenden Heizstrahlers an Keratec Heatware Warenhandelsgesellschaft mbH oder den Kundendienst, um eine neue Heizlampe zu kaufen.

### Umgang mit der Ersatzheizlampe

Die neue Heizlampe darf nicht mit bloßen Händen angefasst werden. Fingerabdrücke mit einem weichen Tuch und Brennspritus oder Alkohol abwischen. Fingerabdrücke können sich in die Quarzoberfläche einbrennen und zum vorzeitigen Ausfall der Heizlampe führen.



### Auswechseln der Heizlampe

Bei Unklarheiten bezüglich der nachfolgend beschriebenen Vorgehensweise bitte Kontakt mit dem Hersteller aufnehmen. Vor dem Auswechseln der Heizlampe muss die Netzstromversorgung getrennt sein. Die folgenden Schritte sind unter Berücksichtigung der geltenden IEE-Vorschriften durchzuführen. Bitte zunächst die o. g. Hinweise zum Umgang und zum Kauf von Ersatzheizlampen beachten.

1. Sicherstellen, dass der Heizstrahler und die Heizlampe abgekühlt sind und die Stromversorgung durch Ziehen der Stecker aus der Steckdose getrennt ist (siehe Abb. 1).
2. Die Endkappen des Heizstrahlers durch Lösen der drei Schrauben mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher entfernen (siehe Abb. 2).



Abb 1



Abb 2

3. Der Heizstrahler kann jetzt durch Schieben in Pfeilrichtung von der Rückwand entfernt werden (Abb. 3a). Das Gehäuse des Heizstrahlers vorsichtig in Pfeilrichtung über das offene Ende abziehen (siehe Abb. 3b) und gut festhalten, damit es nicht zu Boden fällt wenn es sich aus seiner Halterung löst.



Abb 3a

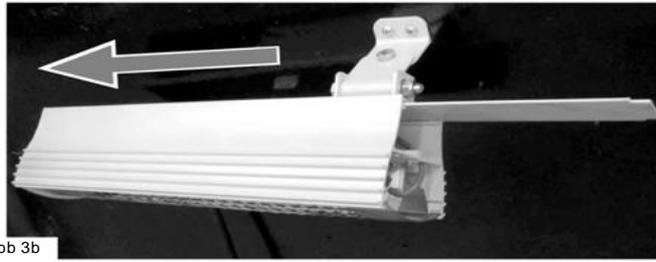


Abb 3b

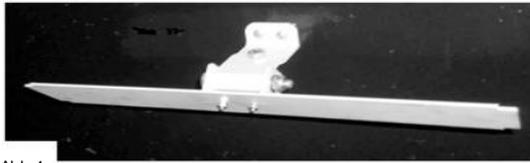


Abb 4

4. Das Gehäuse des Heizstrahlers sollte jetzt von der Rückplatte abgezogen sein (Abb. 4) und kann während des Austauschs der Heizlampe auf eine sichere, ebene Arbeitsfläche gelegt werden.
5. Den Heizstrahler auf das offene Ende stellen und durch Lösen der Kreuzschlitzschrauben die andere End Kappe entfernen (Abb. 5).

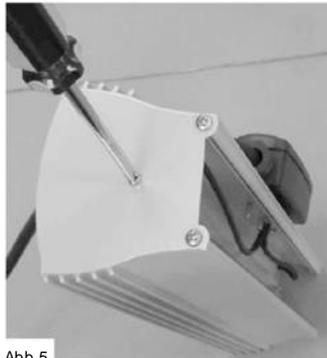


Abb 5



Abb 6

6. Die vier Schrauben (siehe Abb. 6) von der Verteilerdose lösen und die Abdeckung öffnen.
7. Die Schraube des Lüsterklemmenhalters lösen und den Halter abheben. Dadurch kann die Lüsterklemme aus ihren Rastnasen abgezogen werden, um einen besseren Zugang zum Anschließen der neuen Heizlampenanschlüsse zu ermöglichen. Die Schrauben der Lüsterklemme lösen, damit sich die weißen Lampendrähte abziehen lassen. Die Lüsterklemme jedoch vorerst noch nicht abziehen (Abb. 7b).

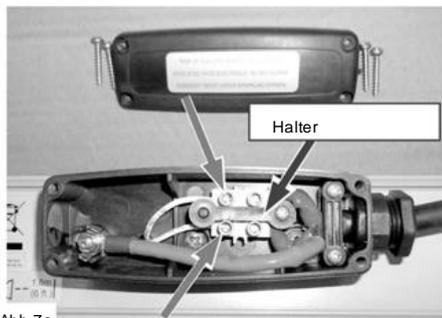


Abb 7a

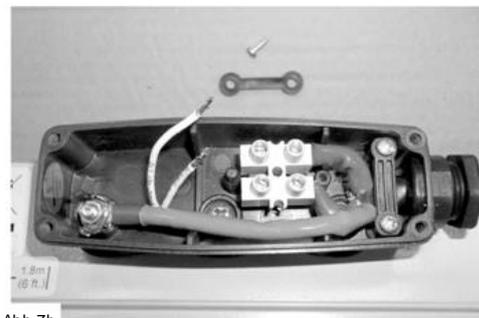
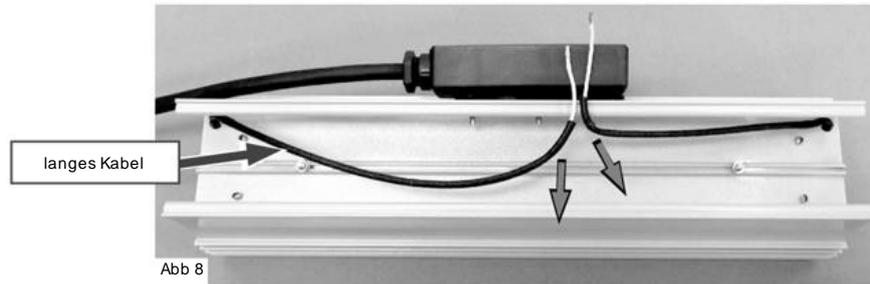
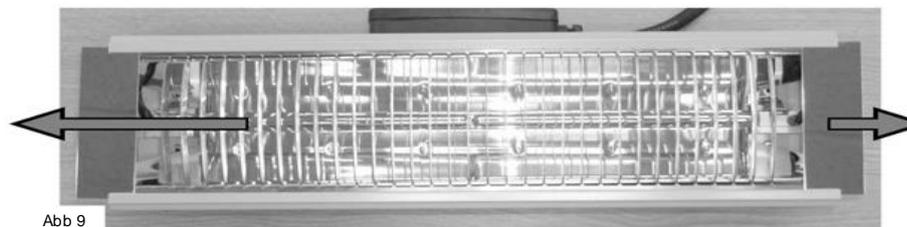


Abb 7b

8. Aus dem Heizgerätegehäuse die beiden Lampendrähte vorsichtig durch den Dichtungsring in die Verteilerdose schieben, so dass frei liegen (siehe unten Abb. 8).



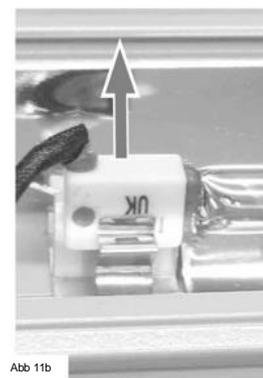
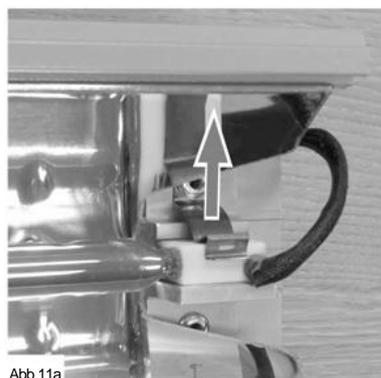
9. Das Gehäuse des Heizstrahlers umdrehen und dann die Seitenreflektoren jeweils seitlich abziehen, schließlich das Schutzgitter durch Drücken in Richtung einer der Seiten, an denen die Endkappen abgezogen sind, vom Heizstrahler abziehen (Abb. 9). Hinweis: Die Reflektoren sitzen zum Wiedereinsetzen auf den Schutzgitterprofilen.



10. Die Lampendrähte durch die beiden Zugangsöffnungen ziehen, damit sie ausgeclipst und vom Heizstrahler abgezogen werden kann (Abb. 10).



11. An den beiden Enden der Heizlampe befinden sich Federclips zur Fixierung der Keramikplatten in den Heizlampenhaltern. Die Federclips (Abb. 11a) so weit zurückziehen, dass die Keramikplatten an beiden Seiten abgenommen werden können (Abb. 11b), und dann die Heizlampe aus dem Heizstrahler herausnehmen.



12. Heizstrahler ist nun in seine Einzelteile zerlegt (siehe Abb. 12). Hinweis: Einer der Lampendrähte länger ist als der andere. Sicherstellen, dass die beiden Drähte der neuen Heizlampe gleich lang sind und die Lampe in der gleichen Richtung wie beim Originalprodukt eingesetzt wird.



13. Die neue Heizlampe in umgekehrter Reihenfolge montieren, wobei darauf zu achten ist, dass keine Drähte eingeklemmt und alle Schrauben fest angezogen sind.

### Produktgarantie

Dieses Produkt hat eine Gewährleistung von 5 Jahren auf das Gehäuse und 1 Jahr auf die IR-Röhre ab Kaufdatum, wenn sie es in Übereinstimmung mit dieser Anleitung verwenden. Dies schließt Röhrenbruch aus.

Dies setzt voraus, dass die Heizung richtig installiert wurde. Sollten Sie in irgendeiner Weise unsicher sein, wenden Sie sich bitte an unseren Kunden Hotline unter +49 (0) 2175 981 95 von 9.00 Uhr bis 17.00 Uhr von Montag bis Freitag. Bitte notieren Sie die Seriennummer, Modellnummer, Datum und Ort des Kaufs.

Sollte Ihr Produkt fehlerhaft sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler bei dem Sie es gekauft haben. Immer Ihre Quittung als Kaufbeleg behalten.

### Informationen für EU-Mitgliedsstaaten

Die Verwendung dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Bei korrekter Entsorgung des Produktes helfen Sie potentiell negative Einflüsse auf Umwelt und Mensch zu vermeiden, die durch unkorrekte Entsorgung entstehen würde. Für mehr Informationen bzgl. Der Entsorgung des Produktes, kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Behörde, Ihr Entsorgungsunternehmen oder den Händler des Produktes.



Garantie  
5 Jahre



### TANSUN LIMITED

Spectrum House, Unit 1, Ridgacre Road, West Bromwich, West Midlands, B71 1BW, England

Tel: +44 (0)121 580 6200 - Fax: +44 (0)121 580 6222

Email: sales@tansun.com - Website: www.tansun.com

Aufgrund unserer Politik der kontinuierlichen Verbesserung, behalten wir uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen vorzunehmen.